

First Session, Forty-second Parliament,
64-65-66-67-68 Elizabeth II, 2015-2016-2017-2018-2019

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-458

An Act to amend the Criminal Code
(sentencing principles — remote emergency
medical or police services)

FIRST READING, JUNE 14, 2019

Première session, quarante-deuxième législature,
64-65-66-67-68 Elizabeth II, 2015-2016-2017-2018-2019

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-458

Loi modifiant le Code criminel (principes de
détermination de la peine — services
d'urgence médicaux ou policiers éloignés)

PREMIÈRE LECTURE LE 14 JUIN 2019

MR. CALKINS

M. CALKINS

SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* to add evidence that an offence was directed at a property or person that was vulnerable because of their remoteness from emergency services as an aggravating circumstance for sentencing purposes.

SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code criminel* afin d'ajouter aux circonstances aggravantes, dans le cadre de la détermination de la peine, des éléments de preuve établissant que l'infraction a été perpétrée contre un bien ou une personne qui était vulnérable du fait de son éloignement des services d'urgence.

BILL C-458

An Act to amend the Criminal Code (sentencing principles — remote emergency medical or police services)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. C-46

Criminal Code

1 Paragraph 718.2(a) of the *Criminal Code* is amended by adding the following after subparagraph (i): 5

(i.1) evidence that the offence was directed at a person or property that was vulnerable because of their remoteness from emergency medical or police services, 10

PROJET DE LOI C-458

Loi modifiant le Code criminel (principes de détermination de la peine — services d'urgence médicaux ou policiers éloignés)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-46

Code criminel

1 L'alinéa 718.2a) du *Code criminel* est modifié par adjonction, après le sous-alinéa (i), de ce qui suit : 5

(i.1) que l'infraction a été perpétrée contre une personne ou un bien qui était vulnérable du fait de son éloignement des services d'urgence médicaux ou policiers, 10